

5000个词条全面回击《达·芬奇密码》的谎言、虚构和误解

THE
DA VINCI
CODEBREAKER

达·芬奇译码

[美] 吉姆·加洛 蒂莫西·P·琼斯 阿普里尔·威廉姆斯 / 著

群言出版社



THE
DA VINCI
CODEBREAKER

达·芬奇译码

[美] 吉姆·加洛 蒂莫西·P·琼斯 阿普里尔·威廉姆斯 / 著
洪友 李旭大 / 译



群言出版社

图书在版编目(CIP)数据

达·芬奇译码/(美)加洛著;洪友,李旭大译.—北京:群言出版社,2006.12

书名原文: The Da Vinci Codebreaker

ISBN 7-80080-637-5

I. 达... II. ①加... ②洪... ③李... III. 宗教知识-历史研究 IV. I712.074

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 137895 号

Copyright © 2006 by James L. Garlow. Originally published in English under the title The Da Vinci Codebreaker by Bethany House Publishers, Simplified Chinese Edition Published in 2006 by Qunyan Publishing House. All rights reserved.

北京市版权局著作权合同登记号: 01-2006-5265

责任编辑 闻立鼎 婉南

出版发行 群言出版社

地 址 北京东城区东厂胡同北巷1号

邮政编码 100006

联系电话 65263345 65265404

电子信箱 qunyancbs@dem-league.org.cn

印 刷 北京冶金大业印刷有限公司

经 销 全国新华书店

版 次 2006年12月第1版 2006年12月第1次印刷

开 本 640×960mm 1/16

印 张 15.25

字 数 180千字

书 号 ISBN 7-80080-637-5

定 价 20.80元

[版权所有,侵权必究]

如有缺页、倒页、脱页等印装质量问题,请寄回本社发行部更换。

服务热线:010-65220236。

《达·芬奇译码》是如何问世的

此篇并非前言,因为在我看来,很多人读书时并不读前言。不妨让我们将这部分内容当作第一章——知道这本书是怎样写成的,为什么要写。先读读这部分内容至关重要。

每本书的来历都有一则故事,此书也不例外。如果读者了解了这则故事,对他来说书的价值就会更大。为了讲好有关这本书的故事,我要先向您讲一讲写本书之前发生的一件事。

普里西拉那天早上急匆匆地和我打招呼时,我才知道出了什么事。“我表兄刚刚读了一本攻击《圣经》和耶稣的书,而他竟然相信书中的观点。”

“什么书?”我问。

“《达·芬奇密码》!”他大声说,“要命的是,这本书宣称耶稣和抹大拉的玛丽亚结婚,并且生了一个孩子。”

在《达·芬奇密码》刚刚开始受到读者群的关注时,我还从未听说过这本书。“如果是一部小说,你就别替他操心了。谁也不会相信它!”

我错了!

《达·芬奇密码》迅速在全世界红极一时,以43种语言出版,热销了2000万本以上,还被拍成了大片。它并不只是一本简单的畅销书,而是成了有史以来最炙手可热的成人小说。

★ ★ ★

随后的几周内,我遇到了许多朋友和家人,他们都相信丹·

布朗书作中提出的历史观点和神学观念。据说,这些人甚至愿意放弃自己的基督教信仰,开始迎合一本小说的主题了。

随后,杰夫打来了电话。我曾经写过一本有关穆斯林信仰的书,名叫《一位基督教徒对伊斯兰教的反应》(库克出版社 2002 年出版),杰夫担任该书编辑。此时,他的声调同样急促:“吉姆,你应该写本书回应《达·芬奇密码》!”我对他说,尽管受到他的邀请我很荣幸,但我并非最合适的人选。然而,不出 24 个小时,我又接到了两个电话,语气同样迫切:“你应该写书回应。”

正是第三个电话促使我开始慎重考虑这件事。我给朋友彼得·琼斯也急忙打了个电话,解释说我需要一位研究助手,此时才得知,他也正在考虑针对同样的主题写本书。“我们一起来写本书吧!”他提议。我为能和他合作而欣喜若狂。

不出两个星期,彼得、杰夫和我在一家饭店开了个房间,一起呆了两天,对将要写作的主要问题进行了粗略研究。几周之后,《破译达·芬奇密码》(库克出版社 2004 年出版)一书上了书架,我们动身前往纽约市接受 CNN 和福克斯电视台的采访。《时代》杂志 2004 年 4 月 27 日头版的一篇文章为各种全美主流新闻媒体大开了方便之门——我们最终在十几家以上全美电视台露面,接受了无数的广播电台采访,和许多全国性杂志和国外报社座谈。同时,《破译达·芬奇密码》在《纽约时报》平装本非小说类畅销书排行榜中列第 17 位,在《今日美国》前 150 位畅销书榜中列第 96 位,在沃尔玛各大商场的心灵类图书中位居第 4。

这种销售势头反映了公众普遍渴望进一步了解有关丹·布朗《达·芬奇密码》中有关说法的内幕,而我们的签名售书活动则透露了更多的内情。接受签名者会俯下身子说:“这本书是为我……(儿子或女儿、父亲或母亲、侄子或外甥,或者其他人



等等)买的。”接下来的一句话我已经听了数百遍：“他(她)相信《达·芬奇密码》的观点。”不过,这只能证明我们一开始写本书的动机没有错。

电台采访证实了同样的事实——当主持人允许大家自由提问时,听众总要提到某某人相信丹·布朗书中的观点。有一位主持人开始责备我:“你到底为什么要写一本书去跟一部小说干仗呢?”当他第三次几乎是嘲讽般地责问我时,我问他是否读过那本书。他吞吞吐吐地承认自己没有读过。

丹·布朗以一种将事实(比例很小)和虚构成分(比例较大)混在一起的写作风格撰写《达·芬奇密码》,以至于涉世未深的读者无法搞清二者之间的区别,我称这种写作风格为“纪实作品写作法”。琳达·维斯特在福克斯电视台《白昼》节目上采访我时,有位嘉宾以一种反对的态度,对那些事实和假话不分的人予以嘲笑。维斯特将脸转向演播室的观众,问道:“你们有多少人读过《达·芬奇密码》?”

许多人举起了手。她看着离她较近的一位女士问道:“您在读这本书时,能说出事实和假话之间有何区别吗?”

“根本不能。”那位女士干脆利索地回答。

我的看法也如出一辙。

为了帮助人们从虚构成分中分辨出事实,有必要对《达·芬奇密码》中使用(或与这本书有关)的术语进行准确定义。最初,我打算在《破译达·芬奇密码》的最后附上一个术语表,但是,正如每位作家所知,对于想充分表达观点的作家来说,时间限制和页面空间的局限往往是最大的敌人。随着时间推移,数百次访谈、电视采访和媒体炒作迫使我相信:术语表仍然是必不可少的内容。《达·芬奇译码》就这样问世了。

★ ★ ★



请允许我在此作一声明：这本书并不是抨击丹·布朗的。老实说，我认为他的小说写作水平很不错，而我也发现他的作品确实称得上引人入胜——我从头到尾一口气把它读完了，一直读到凌晨5点才结束。

此外，出于礼节，我们在写作《达·芬奇译码》之前，也试图和他联系。但是，他的宣传员没有同意我们与布朗先生进行任何形式的接触。

丹·布朗肯定受到过信仰各种宗教的历史学家、神学家和艺术家的强烈抨击。当在作品扉页上以“事实”这个词开头，随后又连篇累牍地大肆虚构时，他受到许多人的奚落就理所当然了。更可笑的是，他竟然说“本书中有关艺术品、建筑、文献和秘密仪式的所有描述都是准确的。”如果说“本书中有关艺术品、建筑、文献和秘密仪式的所有描述都是虚构的，”那么，几乎没有人会向他发难。

如果布朗主动表示他的书是一部小说，并声明鉴于小说，读者在历史、神学和艺术等方面不必对它过于较真，那么，他就不会点燃随之而来的导火索（应该承认，这根“导火索”使他财源滚滚）。或者说，如果他及时主动地承认他的作品中存在无数重大错误，那么，严谨的思想家们也应该会很宽容地对待它。图书中的错误在所难免——我在自己写的每本书出版后，都发现过一些错误，即便编辑和校对员在初次出版前已经花了很大精力查找并纠正错误，出版后仍然不完美。我估计现在这本书在将来出版之后，也会有错误需要校正。

但是，布朗并没有承认他的书是小说，或者承认其中含有许多错误，而是捍卫它的“准确性”，从而引发了那些反对《达·芬奇密码》的媒体迅猛的攻击——文章、图书、DVD甚至电视访谈节目，都以势不可挡的气势攻击它。

愚蠢的是，本来外界给他提供了澄清的机会，布朗却作茧

自缚、越陷越深。在《今日》中与马特·劳厄交谈时，对方问布朗那本小说的创作基础“是否是真正发生过的事情”，布朗答道，“这还有什么说的？绝对全是。显然……罗伯特·兰登是虚构的，但是所有有关艺术、建筑、秘密仪式、秘密团体，所有有关这些内容都是历史事实。”

我们能得出什么结论呢？

- 难道布朗稚嫩到写出如此劣质的历史类图书却没有意识到自身错误的地步？不可能。他好像聪明绝顶。

- 布朗会不会将他的图书定位为“小说”，从而可以视历史准确性为无足轻重的东西？不——他坚定地声称自己的图书是“历史事实”。

还剩下什么可能性？有两种可能，这两种可能都有着同样的拐点：

- 他故意通过凌乱组织材料来误导读者。如果是这样，为什么呢？唯一可能的解释是：布朗带着一种预谋撰写《达·芬奇密码》，即说服读者相信某种观点，无论这种观点是真是假。

- 他的确相信自己写的东西，同时也有上述预谋。

如果说布朗有预谋，那这种预谋是什么？尽自己之能事，通过反驳两点，即反驳《新约全书》乃至耶稣至高神性的权威性和可靠性，来破坏正统基督教的可信度。反驳这两点，根源都在于对上帝的定义，这一点最早是由彼得·琼斯向我指出来的。对于丹·布朗而言，上帝并非《圣经》中描绘的先哲、无所不能的神。上帝就是创造本身，是我们身上的某种东西。事实上，上帝就是我。我没有翻阅《圣经》求证这种观点的可信程度，只是看看我

自己。

通过《达·芬奇密码》，布朗成功地证明了自己的观点吗？如果是，他的事实、资料来源和术语肯定都是准确的。为搞清这一点，请打开本书，读读后面的术语表，表中列出了一些术语、概念和人物，这些术语、概念和人物要么在《达·芬奇密码》中已经显眼地涵盖，要么得到了那本书的间接认同。

作者

译注：本书文中所标明的“《达·芬奇密码》英文第xxx页”，均以美国 Doubleday 出版公司 2003 年出版的精装版页码为准，供读者核查。

鸣 谢

深蒙两位知心合著者恩惠,他们是:

蒂莫西·保罗·琼斯

埃普丽尔·威廉姆斯

他们做了大量卓有成效的工作,并且从一开始的研究伙伴变成了后来的合著者。蒂莫西带有挑战性的项目恰恰需要这种伙伴。本书只是蒂莫西诸多作品之一,是埃普丽尔的处女作,但远远不是最后一部。没有他们两个人的帮助,我写不出这本书。

还有其他一些人在写作的不同阶段,通过各种方式提供了帮助,他们是:

- 加州彼特洛马拿撒勒大学的杰拉德·里德博士。他以前和我合作过图书项目,是一个无论时间有多紧都能保持头脑清醒的人。

- 国际演讲家、作家、威斯敏斯特神学院教授彼得·琼斯博士。彼得也是我《破译达·芬奇密码》一书的合著者。除了精诚合作、一同外出旅行,我们还设法保持着知心朋友的关系。我们共处时,可谓谈笑风生。

- 作家、德鲁大学教授迈克尔·克里斯藤森博士。迈克尔是我的老友,我最喜欢和他斗嘴皮子。不知道为什么,偶尔有些分



歧反而使我们共事的短暂时光充满了欢乐。我知道,找这样的朋友帮忙时,他会招之即来——而我也确实是这样做的!

• 波士顿大学意大利研究所副教授及罗马语言与文学系主任佛朗哥·莫兰多博士。佛朗哥只是在和我初次谋面时打了个招呼,便欣喜地来帮助我。他的知识面很广,可谓博古通今。

我还非常感激贝瑟尼出版社的凯尔·邓肯先生。凯尔对我的好几次写作计划都给予了鼓励、为之欢呼,并且献计献策,永远不失一个真正基督教绅士的优雅和高尚。他既是我著书立说的业内朋友,也是我人生旅途中的知己。

当一位作家向自己的爱人和孩子致谢时,并不只是由于自己未能尽到家庭的一份义务,而更多的是因为在你写书的时候,家人付出了很多很多。妻子、四个孩子、外甥、外甥女、孙子、孙女和整个大家庭的其他成员,他们对我的支持是无法用语言表达的。在这里,我想真诚地对卡罗尔、贾尼和杰里米、乔希和拉西、雅各布、约西耶、赖利、爱丹、卢卡斯、威妮弗雷德、基特和朱迪、比尔和劳里说一声“谢谢你们”!

我想对家里的那条狗莎都说:“请不要叫了,从现在开始,我可以多花点时间来陪你了。”

吉姆·加洛

2006年2月于圣地亚哥

目 录

(按英文条目字母顺序排序)

A

阿巴尼斯·理查德 /1

《安德烈行传》/1

《约翰行传》/1

《保罗行传》/2

《保罗与西克拉行传》/2

《彼得行传》/3

《比拉多行传》/3

《托马斯行传》/3

主年 /4

上帝、天主 /4

嗣子说 /4

《麦琪的敬拜》/5

永世 /5

宝瓶时代 /5

双鱼时代 /6

阿尔比十字军 /6

炼金术 /6

教皇亚历山大六世 /7

亚历山大大帝 /7

寓言 /7

“至尊加列西亚人” /8

阿门 /8

变位词 /9

T形十字章 /9

阿佛洛狄忒 /9

《保罗启示书》/9

《彼得启示书》/10

启示录 /10

伪经 /11

《圣雅各启示书》/11

《约翰启示书》/11

《马克启示书》/12

使徒 /12

使徒教父 /13

阿拉姆语 /13

亚历山大大帝的阿里乌斯 /14

艺术、时期与历史 /14

《摩西升天记》/15

占星学 /15

埃特巴什码 /16

亚历山大大帝的达修 /16

哈罗德·W·阿特里奇 /16

希波的奥古斯丁 /16

恺撒·奥古斯都 /17

手稿 /18

B

“基督之前”的缩写 /19

“相符时代之前”或“基督时代
之前”的缩写 /19

迈克尔·百金特 /19

鲍芙默神 /19

巴拿巴 /20

《巴拿巴使徒书》/20

查尔斯·波德莱尔 /21

沃尔特·鲍尔 /21

本杰明部落, 12 个犹太部落
之一 /22

克莱尔沃克斯的伯纳德 /22

《圣经》/22

巴黎法国国家图书馆 /23

黑圣母 /24

刀片 /24

克雷格·L·布洛姆伯格 /24

波阿斯与贾金 /24

达雷尔·L·博克 /25

博伊斯·德波洛格内 /25

桑德罗·波提切利 /26

《破解达·芬奇密码》/26

丹·布朗 /26

弗雷德里克·F·布鲁斯 /26

丹·伯斯坦 /27

C

“相符时代”或“基督时代”的
缩写 /28

“双蛇杖” /28

正经 /28

旧约正经 /28

新约正经 /28

卡拉瓦乔 /38

卡波克拉提安人 /38

冈道尔夫堡 /39

一种自我鞭笞行为 /39

卡沙里 /39

清洁派珍宝 /40

禁欲 /40

圣杯 /40

沙特大教堂 /40

玛丽·肖维尔 /41

山形臂章 /41

耶稣 /41

圣诞节 /41

“借来”的基督教 /41

基督学 /43

教父 /45

一种兽毛粗布衬衫 /45

五叶花 /45

圆圈 /46

“拱心石” /46

教皇克雷芒五世 /46

《克雷芒的第一书》/47

亚历山大大帝的克雷芒 /48

罗马的克雷芒 /48

手卷 /48

莱斯特手卷 /48

西奈抄本 /48

梵蒂冈抄本 /49

圣餐式 /49

亚拉姆词“同伴” /49

玫瑰罗盘 /50

密谋 /50

康斯坦丁大帝 /50

科普特语 /52

《保罗的科普特行传》 /52

《彼得行传科普特版》 /53

《埃及人福音科普特版》 /53

科普特博物馆 /53

诺埃尔·科布 /53

《哥林多书》第3章 /54

迦太基大会 /54

希波大会 /54

尼西亚会议 /55

十字架 /56

阿雷斯·特·克劳利 /57

十字架图像 /57

十字形 /58

十字军东征 /58

宝石十字架 /60

密码筒 /60

密码学 /61

奥斯卡·库尔曼 /61

D

列昂纳多·达·芬奇 /62

《达·芬奇密码》 /62

《达·芬奇密码骗局》 /62

有关《达·芬奇密码》的文学

/媒体 /62

大卫家族 /64

达戈贝特二世 /64

《旧约全书》 /65

《死海古卷》 /65

12月25日 /66

解构 /66

苏黎世存托银行 /67

《圣经》次经的 /67

“来自保罗”的使徒书 /67

《救世主论语》 /67

四福音合参 /68

《十二使徒遗训》 /68

门徒 /69

苦修带 /69

完美(黄金分割)比例 /69

(基督教)幻影说 /70

《多西耶秘密》 /70

严酷的魔王 /70

E

伊比奥尼特斯 /71

《便西拉智训》 /71

米兰法令 /71

纸莎草记录 /71

巴特·D·俄尔曼 /72
里亚内·艾韦力 /72
上帝或伟大的上帝 /72
神 /72
《伊诺克书》/73
斯拉弥斯的伊皮芬尤斯 /73
使徒书 /73
《巴拿巴使徒书》/73
等臂十字 /74
末世论 /74
何塞马利亚·埃斯科里瓦 /74
《伊斯拉第一》/75
《伊斯拉第二》/75
艾赛尼派 /75
《以斯帖记》/77
恺撒利亚的优西比乌斯 /77
夏娃 /77
尤利乌斯·恺撒·安德里亚
·伊弗拉 /78
诠释学 /78
《揭露达·芬奇密码》/78
谢里尔·埃克埃姆 /78

F

教父 /79
女性圣像 /79
早期教会的女性领袖 /79
《旧约全书》中的女性领袖 /80
《新约全书》中的女性领袖 /80
节日字母 /81
斐波纳契数列 /81

五瓣玫瑰 /81
法国百合 /81
形式考证 /82
共济会 /82
1307年10月13日星期五 /83
法国骑士 /83

G

杰拉尔德·加德纳 /84
怪形生物状滴水嘴 /84
詹姆斯·L·加洛和彼德·琼斯 /84
屈膝 /85
《圣殿骑士在我们中间》/85
指时针(日晷) /85
灵知 /85
诺斯底教派 /86
《福音中的女神》/89
女神崇拜 /89
约翰·雅各布·贝科夫 /90
布雍的戈弗雷 /90
圣欧麦的戈弗雷 /91
黄金分割、黄金分割率 /91
福音书 /91
《安德烈福音》/91
《巴拿巴福音》/92
《巴西里德斯福音》/92
《伊比奥尼特斯福音》/92
《埃及人福音》/92
《夏娃福音》/93
《迦玛列福音》/93
《希伯来福音》/94

《雅各福音》/95
 《犹大福音》/95
 《玛丽亚福音》/95
 《马提亚福音》/96
 《那撒勒福音》/96
 《彼亚特书》/96
 蒲纸 840 古卷 /97
 《保罗福音》/97
 《彼得福音》/97
 《腓利福音》/97
 《救世主福音》/98
 《托马斯福音》/98
 《真理福音》/99
 具有权威性的《福音书》/99
 哥特式建筑结构 /100
 伟大的西方 /100
 希腊-罗马世界 /101
 希腊语 /101
 行会 /101
 蒂尔的威廉 /101

H

哈默手稿 /102
 汉科·汉哥拉夫和保罗·L·梅尔 /102
 夏娃 /102
 希伯来语 /102
 希腊文明 /102
 希腊化 /103
 赫拉克里乌斯 /103
 异教研究者 /103
 异端 /103

雌雄同体 /105
 诠释学 /105
 希律圣殿 /105
 异端邪说 /105
 隐藏的文献 /105
 圣役, 奴隶或舞女 /106
 圣婚或神圣融合 /106
 希波吕托斯 /107
 《圣血和圣杯》/107
 圣杯 /108
 至圣所 /109
 神圣罗马帝国 /110
 圣座 /110
 霍鲁斯 /110
 大卫家族 /110
 休·德·佩恩斯 /111
 维克多·雨果 /111

I

抑扬格五音步诗 /112
 宗教圣像学 /112
 表意文字 /113
 安提俄克的伊格内修斯 /113
 光照派 /113
 《圣雅各早期福音》/114
 《托马斯早期福音》/114
 早期福音书 /115
 教皇英诺森二世 /115
 英诺森三世教皇 /115
 宗教裁判所 /115
 里昂的伊里那乌斯 /116

伊师塔/阿施塔特 /116

伊希斯 /117

J

贾金 /118

耶和華 /118

杜伊勒里花园 /118

耶和華 /119

圣哲拉姆 /119

作为凡人先知的耶稣 /119

耶稣研究会 /120

作为上帝之子的耶稣 /120

犹太教婚姻 /121

琼教皇 /121

彼得·琼斯 /121

阿利玛达的约瑟夫 /122

弗拉维·约瑟夫 /122

《五十年节》/123

朱迪亚 /123

彼得审判 /123

背叛者尤利安 /123

犹滴 /124

贾斯丁·马特 /124

K

解释或诠释 /125

斯蒂芬·恺姆埃尔 /125

拱顶石 /125

苏·基德 /125

亚瑟王 /126

克伦·L·肯英 /126

国王学院 /126

医院牧师骑士 /126

玫瑰十字会骑士 /127

圣殿骑士团 /127

失去平衡的生活 /128

L

学术术语 L 源 /129

两头的斧头 /129

《最后的晚餐》/130

拉丁文十字 /132

左和右 /132

列昂纳多·达·芬奇 /132

利查德·雷 /133

四世纪基督教作家 /133

“世界之光”(借自密特拉神) /134

亨利·林肯 /134

纯正的语言 /134

罗浮宫 /134

马丁·鲁恩 /134

欧文·W·拉茨 /135

罗马数字“70” /135

M

M 源 /136

马加比家族 /136

《丽莎夫人》/136

《岩间的圣母玛丽亚》/136

《抹大拉日记》/137

《女巫的锤子》/137

手稿/原稿 /138